



Vajdasági Fejlesztési Alapítvány  
Szabadka

# Vállalkozói Tájékoztató

Szám: December/1-2012

## Fontos információk vállalkozók és kft-k részére !

### A Vállalkozói Tájékoztató új számának tartalma:

#### A VAGYON ÉS A KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZEÍRÁSÁNAK KÖTELEZETTSÉGE A 2012. DECEMBER 31-EI ÁLLÁS SZERINT (LELTÁR)

A jogi személy, illetve vállalkozó a 2012. december 31-ei állás szerint végzi el vagyona és kötelezettségei évi összeírását. ➔ 2 oldal

#### ÚJ TÖRVÉNYT FOGADTAK EL A FELTÉTELES KAMATLEÍRÁSRÓL ÉS AZ ADÓTARTOZÁS SZÜNETELTETÉSÉRŐL

Fontos információ és alkalom mindazok számára, akiknek kifizetetlen adóhátralékuk van: meghozták a feltételes kamatleírásról és az adó tartozás szüneteléséről szóló törvényt, amely előírja a kamatok feltételes leírását, továbbá a be nem fizetett esedékes közjövdelem fizetési kötelezettségének szünetelését. ➔ 3 oldal

#### ÁLLAMI ÉS EGYÉB ÜNNEPEK

A karácsonyi és újévi ünnepek ➔ 5 oldal

#### AJÁNDÉKOK A KARÁCSONYI ÉS ÚJÉVI ÜNNEPEKRE

A karácsonyi és újévi ünnepeken a munkaadók megajándékozzák dolgozóik gyermekeit, üzletfeleiket, nyugdíjasaikat és más személyeket, akik nem náluk dolgoznak. ➔ 8 oldal

#### A MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Megbízási szerződés (Ugovor o delu) minta, magyarázattal és a munkavégzésre való alkalmazás lehetőségei munkaviszony létesítése nélkül. ➔ 5 oldal

#### A JOGI SZEMÉLYEK JÖVEDELEMADÓJÁNAK VÁLTOZÁSÁIRÓL ÉS BŐVÍTÉSEIRŐL SZÓLÓ TÖRVÉNY

Megszületett még egy törvényjavaslat, mégpedig a jogi személyek jövedelemadójának változásairól és bővítéseiről szóló törvény. ➔ 2 oldal

#### ELFOGADTÁK A KÉSEDELMI KAMATRÓL SZÓLÓ ÚJ TÖRVÉNYT

Elfogadták az új törvényt, amely rendezi a késedelmi kamat esetében a kamatláb és a kamat kiszámításának kérdését annak az adósnak az esetében, aki késik pénzbeli kötelezettségének teljesítésével; de ez a jogszabály rendelkezik a devizaadósság késedelmi kamata kiszámításával kapcsolatos anyagról is. ➔ 4 oldal

#### KÖTELEZETT TÖRLÉSE A HOZZÁADOTT ÉRTÉKADÓ - NYILVÁNTARTÁSBÓL (EVIDENCIJA PDV)

A nagy érdeklődés miatt ismételt a az adókötelezetteknek a HÉA (Hozzáadott értékadó – Porez na dodatu vrednost – PDV) nyilvántartásából való törléséről, amennyiben azok 2012-ben 2.000.000 dinárnál kisebb összfordalmat valósítanak meg. ➔ 8 oldal

#### A REKLÁM- ÉS PROPAGANDA CÉLJÁRA KÖLTÖTT KIADÁSOK ELISMERÉSE AZ ADÓMÉRLEGBEN ➔ 5 oldal

#### A REPREZENTÁCIÓS KÖLTSÉGEK ELISMERÉSE AZ ADÓMÉRLEGBEN ➔ 5 oldal

#### A FÖLDMŰVES GAZDASÁGOK REGISZTERE (NYILVÁNTARTÁSA) ➔ 9 oldal

**Friss törvény-  
módosítások és elő-  
írások, melyek megkönnyítik  
az Ön üzleti tevékenységét!**



## A VAGYON ÉS KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZEÍRÁSÁNAK KÖTELEZETTSÉGE A 2012. DECEMBER 31-EI ÁLLÁS SZERINT (LELTÁR)

**! A jogi személyek és vállalkozók kötelesek elvégezni a vagyon és kötelezettségek összeírását a 2012. december 31-ei állás szerint/ alapján.**

Az összeírás tárgyát képező vagyon felöleli: a nem anyagi természetű befektetéseket, ingatlanokat, beruházási ingatlanokat, berendezéseket, felszerelést, a biológiai eszközöket, anyagtartalékokat, befejezetlen termelést, késztermékeket és árut, az eladásra szánt állandó eszközöket és a megszűnő ügyvitel eszközeit, a pénzügyi kihelyezéseket, a kövteleséket/kintlevőségeket, a készpénzbeli ekvivalenseket/megfeleelőket és a készpénzt.

Az összeírás tárgyát képező kötelezettségek: hosszú- és rövidtávú kötelezettségek.

Azok a jogis zemlyek és vállalkozók, akiknek birtokában van más jogi személyek, illetve vállalkozók vagyona, kötelesek külön leltári listákon összeírni ezt a vagyont, és azokat eljuttatni a tulajdonos jogi személyeknek vagy vállalkozóknak.

A leltárbizottságba nem nevezhető olyan személy, aki kezeli az összeírandó vagyont, illetve akit az összeírandó vagyonnal terhelnek.

A kis jogi személy és vállalkozó esetében a vagyon és a kötelezettségek összeírását egy személy is elvégezheti, azzal, hogy az összeíró nem lehet az a személy, aki kezeli az összeírandó vagyont, vagy akit az összeírandó vagyonnal terhelnek.

Az összeírás szervezéséért és szabályosságáért felelős:

- a jogi személy törvényes képviselője,
- a vállalkozó,
- az üzleti könyveket vezető és pénzügyi jelentéseket összeállító személy.

Az összeírás (leltár) és a leltári jelentés pontosságáért a leltárbizottság tagjai, a kis jogi személynél és vállalkozónál pedig az összeírást végző személy felelős.

A jogi személy, vagy vállalkozó igazgatási szervei döntést hoznak az elvégzett összeírásról szóló jelentés elfogadásáról, mégpedig legkésőbb 2013. január 29-ig. ■

### A JOGI SZEMÉLYEK JÖVEDELEMADÓJÁNAK VÁLTOZÁSÁIRÓL ÉS MÓDOSÍTÁSÁIRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNY

Elfogadták a jogi személyek jövedelemadójának változásairól és módosításairól szóló törvényt, amely a SZK Hivatalos Közlönye 119/2012-es számában 2012. december 17-én jelent meg és 2012. december 25-én lépett hatályba.

Az új törvényt az adóbeli kötelezettségek meghatározására, elszámolására és fizetésére a 2013-as évtől kezdve alkalmazzák, kivéve egyes rendelkezéseit, amelyek azonnal, tehát már 2012. december 26-tól alkalmazásra kerülnek.

A 2012-es esztendőre vonatkozó jövedelemadó meghatározása és fizetése 10%-os kulcs szerint történik. A 2013-as évre vonatkozó adóelőleget a jogi személyek jövedelemadója esetében, amelyet a 2012-es adóbevallásban határoznak meg, az adókötelezett 15 %-os kulcs szerint határoz meg és fizet be.

A 2013. januári előlegtől kezdve egészen a 2012-es évre vonatkozó adóbevallás beadásáig az adókötelezett a 2012. decemberi adóelőleget fizeti be havi adóelőlegként azzal, hogy az összeget 50 %-al megnöveli. ■



## ÚJ TÖRVÉNYT FOGADTAK EL A FELTÉTELES KAMATLEÍRÁS- RÓL ÉS AZ ADÓTARTOZÁS SZÜNETELTETÉSÉRŐL

*A Vállalkozó tájékoztató 2012. november/1. számában már írtunk a feltételes kamatleírásról és az adótartozás szüneteltetéséről szóló törvényjavaslatról, amelyet most elfogadott, illetve meghozott a Népképviselőház, ezért most következzenek a leglényegesebb információk.*

A felételes kamatleírásról és az adótartozás szüneteltetéséről szóló törvény szövege a SZK Hivatalos Közlönye 119/2012-es számában 2012. december 15-én jelent meg, és a megjelenést követő napon lépett hatályba.

### Az adókötelezettek

A szóban forgó törvény értelmében adókötelezettnek (adóalany) számítanak azok a természetes személyek, vállalkozók és jogi személyek, akiknek 2012. december 31-én bizonyos közbevételek alapján esedékes de be nem fizetett kötelezettségeik vannak.

### A törvény tárgyát képező közbevételek

A törvény adókként öleli fel a következő közbevételeket: a polgárok jövedelmi adóját, a jogi személyek jövedelmi adóját, az abszolút jogok átruházásáról szóló adót, az örökösödési és ajándékozási adót, a bejegyzett fegyverek után fizetendő adót, a nem életbiztosítási díj utáni adót, a kötelező nyugdíj és rokkantbiztosítási járulékra kivetett adót, a kötelező egészségügyi biztosítást, a munkanélküliség esetére előírt kötelező biztosítási járulékot, a hozzáadott értékadó, a jövedéki adót, a forgalmi adót, a kereseti alap adóját és a pénzügyi tranzakciók (pénzügyletek és átutalások) utáni adót.

### A szüneteltetés időtartama és a kamatleírás

A törvény rendelkezése szerint a fő adótartozást (törzsadósságot) a törvény hatályba lépésének napjáig nem fizetik be, a tartozás szüneteltetése: kis adóalanyok/ adókötelezettek esetében 2014. december 31-ig, nagy adókötelezettek esetében 2013. december 31-ig tart.

Az adóalany akkor jogosult a szüneteltetésre, ha a 2012. november 1. és 2012. december 31-e között esedékes kötelezettségeinek legkésőbb 2013. január 31-ig eleget tesz, 2013. január 1-től pedig rendszeresen fizeti folyó kötelezettségeit. A fő adótartozás szüneteltetése idején, 2012. november 1-től kezdve a fogyasztói árindex alapján elvégzik annak valorizálását egészen a tartozás kiegyenlítéséig, viszont a kamatot nem számítják fel.

### Az egészségügyi biztosítási járulék alapján felhalmozott adósság és kamat leírása

Annak az adóalany, amely adósságának szüneteltetése idején törlesztői törzsdó-tartozását, leírják a 2012. október 31-ig bezárólag befizetésre esedékes kötelező egészségügyi járulék alapján keletkezett adósságát és teljes kamatát.

A kis adóalany, aki rendszeresen eleget tesz folyó kötelezettségeinek, 2013 végével leírják kamata felét (50%), a fennmaradt kamatot pedig 2014 végével írják le. A nagy adóalany, aki számító kötelezett esetében, amennyiben rendszeresen eleget tesz folyó kötelezettségeinek, kamata 50 %-át 2013 első félévének eltelté után, fennmaradt kamatot pedig a 2013-as második félév eltelté után írják le.

### A törzsdóttartozás részletekben történő fizetése

A törvény szabályozza a szüneteltetett törzsdóttartozás befizetése halasztásának jogát, 24 részletben, biztosítási eszközök nélkül, amely idő alatt az adókötelesek (adóalanyok) kötelesek rendszeresen eleget tenni folyó kötelezettségeiknek. A kis adóalany ezt a jogát 2015. január elsejétől szerzi meg, a nagy adókötelezett pedig 2014. január elsejétől kezdve.

### A kötelezettség kiegyenlítése elmaradásának következményei

Annak az adókötelest, aki a törzsdóttartozás szüneteltetésének időszakában nem tesz eleget rendszeresen folyó kötelezettségeinek, a törzsdóttartozását, az adóeljárás és adó nyilvántartás szabályai alapján számolják el az esedékes kamatok, annak a hónapnak az első napján, amely azt a hónapot követi, amelyben nem tett eleget folyó kötelezettségének.

### A kényszerbehajtási eljárás megszakítása

Az illetékes szerv a törvény hatályba lépésének napján megszakítja a kényszerbehajtási eljárásokat. ■



## ELFOGADTÁK A KÉSEDELMI KAMATRÓL SZÓLÓ ÚJ TÖRVÉNYT

**! Elfogadták a késedelmi kamatról szóló törvényt, amely a SZK Hivatalos Közlönyének 119/2012-es számában jelent meg, hatályba lépésének és alkalmazása kezdetének dátuma pedig 2012. december 25.**

Az új törvényt Szerbia Köztársaság Alkotmánybíróságának határozata miatt (A SZK Hivatalos Közlönye, 73/2012-es szám) hozták meg, amely kimondta, hogy a késedelmi kamatláb szintjéről szóló törvény 3-ik szakaszának 1. bekezdése (A JSZK Hivatalos Lapja, 9/01 és a SZK Hivatalos Közlönye 31/11), abban a részben, amely szerint a: „konform módszer alkalmazásával”, kitétel nincs összhangban Szerbia Köztársaság alkotmányával (erről a Vállalkozói tájékoztató 2012-1/augusztusi számában írtunk).

Az új törvény hatályba lépésének napján hatályát veszti a késedelmi kamatláb szintjéről szóló törvény. A késedelmi kamatról szóló új törvény úgy rendelkezik, hogy a késedelmi kamatlábat a dinárban kimutatott adósság összegére vonatkozóan évi szinten a Szerbiai Nemzeti Bank alapkamatkulcsának magasságában határozzák meg, megnövelve azt nyolc százalékponttal.

A késedelmi kamatláb euróban kifejezett adósság esetén ugyancsak évi szinten kerül meghatározásra az Európai Központi Bank fő újrafinanszírozási műveletei szerinti alapkamatkulcsa magasságában, nyolc százalékponttal megnövelve.

Egyéb külföldi valutában kifejezett adósság esetében a késedelmi kamat szintén éves szinten számítják ki az alapkamatkulcs magasságában, amelyet előírnak és/vagy alkalmaznak a fő műveletek végrehajtása során a jelzett valutát kibocsátó ország nemzeti bankja részéről, megnövelve nyolc százalékponttal.

Amennyiben a fentebb felsorolt alapkamatkulcsokat nem rögzített (fix) kamatlábként határoztak meg, hanem a valutát kibocsátó ország központi bankja által bizonyos határok közötti minimális és maximális kamatlábként lettek meghatározva, a késedelmi kamatlábat a minimális és maximális alapkamattal aritmetikai középáránnyaként határozzák meg és nyolc százalékponttal ugyancsak megnövelik.

A késedelmi kamatot az elszámolási időszak minden naptári napjára elszámolják.

Elszámolási időszaknak számít a késés első napjától, illetve a tartozás összegének és/vagy a késedelmi kamatláb változásának időszaka a késedelem azon periódusában, amelyre az elszámolás vonatkozik, a tartozás, illetve a törzsadósság végső rendezése napjával bezárólag.

A késedelmi kamat teljes összege a minden egyes elszámolási periódusra kiszámított kamat összevont, teljes összegét jelenti.

Ennek a törvénynek a rendelkezéseit nem alkalmazzák azoknak a jogosult-kötelezett viszonyoknak az esetében, amelyeknél a késedelmi kamat kulcsa és elszámolási módja más törvények alapján kerül szabályozásra (ilyenek az adóeljárásról és adónyilvántartásról szóló, vagy a vámtörvény). ■

A késedelmi kamatot az új törvény értelmében a naptári napok számára határozzák meg, alapul véve a kötelezettségek kielégítésében tapasztalt késés időszakát, viszonyítva a naptári év napjainak számához az egyszerű kamatszámítás szązból és a dekurzív elszámolási mód alkalmazásával, nem írva fel az elszámolási periódus lejártát követően a törzsadóssághoz az elszámolt késedelmi kamatot, a következő képlet szerint:

$$k = \frac{G \times p \times d}{100 \times G_d}$$

ahol a:

**k** - a késedelmi kamat összege,

**G** - az adósság (tartozás) összege,

**P** - a késedelmi kamat előírt évi klucsa (kamatláb),

**d** - a késés naptári napjainak száma az elszámolási időszakban,

**G<sub>d</sub>** - az év naptári napjainak száma (365, illetve szökőévben 366 nap).



## A REKLÁM- ÉS PROPAGANDA CÉLJAIRA KÖLTÖTT KIADÁSOK ELISMERÉSE AZ ADÓMÉRLEGBEN

*A reklámra és propagandára költött összkiadásokat költségként a 2012-es esztendőben az összjövedelem 5 %-ig ismerik el az adómérlegben, 2013-tól kezdve pedig ez az összeg az összjövedelem 10 %-ra növekszik.*

Propagandakiadásokként az adómérlegben azokat az ajándékokat és egyéb költségeket ismerik el, amelyek az adóalany ügyvitelének bemutatását, promócióját szolgálják.

Reklám- és propagandaköltségnek számítanak az elvégzett reklám- és propagandaszolgáltatások alapján a reklám – és propaganda anyagok beszerzési költségei is. A reklám és propaganda költségeinek számítanak: az újságokban és folyóiratokban, rádióban és tévében, mozikban és reklámüzeneteket közvetítő médiákban közölt hirdetések, a prospektusok, naptárak, katalógusok, plakátok, hirdetmények és röplapok, a nyilvános helyeken kifüggesztett reklámüzenetek, az ingyenesen adott publikációk reklám-üzenetet tartalmazó filmek és videokazetták felvételezése (készítése) és bemutatása céljából, reklám és propaganda céljaira adott saját termékek és áruk, valamint más szolgáltatások, amelyek a reklám és propaganda céljait szolgálják. Reklámköltségnek (kiadásnak) számítanak a vásárokon és árubemutatókon, a sajtóértekezleteken való fellépések, a tanulmányutak és egyebek. Reklám- és propagandakiadásnak számítanak továbbá:

- az olyan tárgyakba való befektetések, amely tárgyak reklámüzenetet hordoznak, és amelyeket ingyenesen osztanak;
- művelődési, művészeti, sport és más rendezvények szponzorálási költségei, amelyeken keresztül a résztvevők számára propagandaüzenetet közvetítenek;
- alkalmi tárgyak vásárlása és felhasználása üzletfeleknek való átadás céljára megfelelő alkalomból (ünnepek, jubileumok, új kapacitások megnyitása, és hasonló);
- szemináriumok szervezőinek és hasonlóknak való juttatások, amikor azokon közvetlenül vagy közvetetten az adóalany tevékenységét mutatják be (promóciók);
- a reklám és propaganda egyéb formái, üzleti és más kiadások, amelyek az adóalany más helyeken említett tevékenységének bemutatására szolgálnak. ■

### ÁLLAMI ÉS EGYÉB ÜNNEPEK

Karácsonyi és újévi ünnepek

A Szerbiai Köztársaság állami és egyéb ünnepeiről szóló törvény értelmében (SZK Hivatalos Közlönye, 43/01, 101/07 és 92/11) munkaszüneti napnak számít az újév, 2013. január 1. és 2. (kedd és szerda). Munkaszüneti napként ünneplik (nem dolgozik minden foglalkoztatott) Karácsony napját a pravoszláv hívők: 2013. január 7-ét (hétfőt). A munkaviszonyban lévő katolikusoknak és más vallási közösségek tagjainak joguk van arra, hogy ne dolgozzanak a Karácsony naptárunk szerinti első napján: 2012. december 25-én (kedd). ■

### A REPREZENTÁCIÓS KIADÁSOK ELISMERÉSE AZ ADÓMÉRLEGBEN

A reprezentációs kiadásokat költségként a 2012-es évre vonatkozó adómérlegben az összjövedelem 0,5 %-ig ismerik el, és ez változatlan marad a 2013-as esztendőben is. ■

## A MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS (UGOVOR O DELU)

A megbízási szerződés az emberek munkára való alkalmazásának munkaviszony létesítése nélküli formája. A megbízási szerződést a munkáról szóló törvény 199-ik szakasza rendezi (A SZK Hivatalos Közlönye, 24/2005, 61/2005 és 54/2009), amint a kötelmi viszonyokról szóló törvény 600-629-ik szakaszainak rendelkezései (A JSZSZK Hivatalos Lapja, 29/78, 39/85, 45/89 – Jugoszlávia Alkotmánybíróságának határozata és 57/89, a JSZ Hivatalos Lapja, 31/93 és Szerbia és Montenegró Államszövetségének Hivatalos Lapja, 1/2003 – alkotmányos alapokmány).

Folytatás a 6. oldalon



A megbízási szerződést írásos formában kötik meg, amely szerződéssel a munkaadó bizonyos személlyel megállapodhat olyan munkák elvégzéséről, amelyek nem tartoznak a munkaadó tevékenységi körébe, és amelyek tárgya bizonyos dolgok önálló elkészítése vagy javítása, továbbá bizonyos fizikai vagy szellemi munkák önálló elvégzése.

A vállalkozó, illetve munkaadó esetében itt a megrendelő kifejezést használják, a munka elvégzésével megbízott személy pedig a teljesítő, vagy vállalkozó.

Vállalkozó, illetve munkafeladatot teljesítő személyként megbízási szerződést köthet a munkanélküli, a foglalkoztatott (munkaviszonyban lévő) személy, a vállalkozó, a mezőgazdasági dolgozó, a nyugdíjas és a művész vagy művelődési dolgozó (ez utóbbi esetben a szerződést össze kell hangolni az önálló művészek illetve művelődési dolgozók külön kollektív szerződésével). Nincs akadálya a megbízási szerződés megkötésének a munkaadónál munkaviszonyban lévő személlyel, de csupán olyan munkákra, amelyek kívül esnek a munkaadó tevékenységi körén.

Ezzel a szerződéssel szabályozzák a munkát végző vállalkozó kötelezettségét, hogy bizonyos, megszabott határidőn belül elvégezze a konkrét munkát a megrendelő számára, a megrendelő pedig kötelezi magát arra, hogy az elvégzett munkáért bizonyos összegű térítést fizet meghatározott határidőn belül, általában a munka elvégzését követően.

A szerződés tartalmazhatja azt is, hogy a vállalkozó milyen módon, melyik helyiségben és mely időben végzi el a vállalt munkát, a megrendelő kötelezettségét a szükséges anyag biztosítását illetően, továbbá hogy a vállalkozó köteles a hiányosságokat bizonyos határidőn belül ptótolni, illetve elhárítani, és más részleteket is, amelyek elengedhetetlenek a munka elvégzéséhez.

Külön hangsúlyozzuk, hogy a munkaadó nem alkalmazhat megbízási szerződés alapján személyeket olyan munkafeladatok elvégzésére, amelyek munkaviszony létesítése formájában munkavállaló tartós alkalmazását követelik meg, sem azonos, vagy hasonló munkák végzésére, amelyeket a munkahelyek megszervezése és a munkák szervezése a munkaadónál előíranyzott.

A megbízási szerződés külön fajtája a szerzői műről szóló szerződés, amelyre a szerzői jogok védelmével kapcsolatos jogszabályok rendelkezései vonatkoznak.

A kötelmi viszonyokról szóló törvény előíranyozza a megbízási szerződések sajátos formáit, ezek az építkezésről és szállításról szóló szerződések.

## AZ ADÓK ÉS JÁRULÉKOK ELSZÁMOLÁSA ÉS FIZETÉSE A MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS ALAPJÁN

Megbízási szerződés köthető: foglalkoztatott, munkanélküli személlyel, vállalkozóval, mezőgazdasági dolgozóval, nyugdíjossal, szabad művésszel. A személy státusától függően végzik az adók és járulékok elszámolását és fizetését. A megbízási szerződés alapján a jövedelmi adó kötelezettje (adóalanya) a jövedelmet megvalósító természetes személy, de a jogi személy, vagy vállalkozó, aki (illetve amely) kifizeti számára az illetményt, köteles elszámolni, levonni és befizetni a jövedelmi adót.

Amennyiben a munkaadó kötelezettséget vállalt, hogy az elvégzett munkáért járó térítmény mellett egyéb költségeket is áll, amilyen a napidíj, elhelyezés, szállítás és hasonló, amelyek a munka végzésével kapcsolatban keletkeztek, ezekre a kiadásokra is adót és járulékokat fizetnek éppúgy, mint a munka elvégzéséért járó térítmény után.

Az adó és járulék elszámolásának alapját a bruttó jövedelem képezi, amelyet a normatív költségek 20 %-os összegével csökkentenek.

Amennyiben a megbízási szerződést olyan személlyel kötik, akinek státusa: alkalmazott, vállalkozó, mezőgazdasági dolgozó és nyugdíjas (vagy más alapon van egészségügyi biztosításuk) 20 %-os kulcs alapján fizetik és vonják le az adót továbbá a nyugdíj- és rokkantbiztosítási alap 22 %-os kulcs szerinti járulékát. Ebben az esetben a nettónak a bruttó alapra való átszámítási koeficiense 1,5060241.

Amennyiben a megbízási szerződést olyan személlyel kötik, akiknek státusa: munkanélküli (nincs más alapú egészségügyi biztosítása) 20 %-os kulcs szerint fizetik és vonják le az adót, a nyugdíj és rokkantbiztosítási alap járulékát 22 %-ban, az egészségügyi biztosítási járulékot pedig 12,3 %-os kulcs szerint. Az adók és járulékok elszámolásának alapját a bruttó jövedelem képezi, amelyet csökkentenek a normatív költségekkel 20 %-os összegben. Ebben az esetben a nettónak a bruttó alapra való átszámítási koeficiense (illetve együtthatója, szorzószáma) 1,768034.

Folytatás a 7. oldalon



Amennyiben a szerződést olyan személlyel kötik, aki az adóhivatal végzése alapján fizeti a járulékokat (szabad művész), a kifizető csak a polgárok 20 %-os jövedelmi adóját számolja el és fizeti, a nyugdíj- és rokkantbiztosítási alapnak és az egészségbiztosítási alapnak nem fizet járulékot. Ebben az esetben a nettótól bruttó alapra való átszámítás koeficiense, azaz együtthatója 1, 1904762.

A térítmény kifizetője eljuttatja az adóhivatal illetékes fiókjához az adóbevallásokat, a PP OPJ-6 nyomtatványt és az adó részletezését (specifikációját), a nyugdíj- és rokkantbiztosítási alap illetékes fiókjához pedig az M-UN vagy M-UN/K nyomtatványt a járulék befizetéséről.

A megbízási szerződés utáni adót annak a községnek utalják, amelynek területén az illetmény címzettje lakik (él), illetve tartózkodik.

Amennyiben a megbízási szerződést nyugdíjas vagy munkanélküli személlyel kötik, fennáll a bejelentés kötelezettsége a nyugdíj- és rokkantbiztosítási alap iránt az M-1/SP formanyomtatványon, függetlenül attól, hogy kötelező az M-UN vagy M-UN/K nyomtatványok benyújtása a járulék befizetéséről.

Rokkantnyugdíjasok esetében nem ajánlatos a megbízási szerződés megkötése, mert az elvezethet a rokkantnyugdíjas munkaképességének újraértékeléséhez, következésképpen felfüggeszthetik a rokkantnyugdíj folyósítását.

Javasoljuk a megbízási szerződés szövegét:

### MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amelyet \_\_\_\_\_ évben \_\_\_\_\_ kötöttek alulírottak:

1. \_\_\_\_\_ gazdasági társaság, székhelye \_\_\_\_\_, amelyet \_\_\_\_\_ képvisel (a továbbiakban: megrendelő) egyfelől, másfelől pedig
2. \_\_\_\_\_ (vezeték- és utónév, személyi szám \_\_\_\_\_ város \_\_\_\_\_ pontos lakcím (a továbbiakban: vállalkozó) között.

#### 1. szakasz

Ennek a szerződésnek a tárgya a szerződő felek egymás közötti viszonyának rendezése a Vállalkozó részéről a Megrendelő számára történő szakmunkák elvégzésének kérdésében.

#### 2. szakasz

A Megrendelő ezúttal megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja a Megrendelő számára a következő munkák elvégzését \_\_\_\_\_.

#### 3. szakasz

A Vállalkozó köteles a munkákat lelkiismeretesen, határidőre, a törvényes előírásokkal összhangban, valamint a Megrendelő írásbeli és szóbeli meghagyásai szerint elvégezni.

#### 4. szakasz

Ezt a szerződést arra a határidőre kötötték, amely elegendő a szerződés 2. szakaszában felsorolt munkák elvégzésére, és legkésőbb \_\_\_\_\_ év napjáig megvalósul.

#### 5. szakasz

A Megrendelő kötelezi magát, hogy a Vállalkozónak az ebben a szerződésben foglalt munkák elvégzéséért térítést fizet. A térítés ennek a szakasznak az első bekezdése alapján netto \_\_\_\_\_ dinár.

Az e szakasz első bekezdésében szereplő térítést a szerződésben rögzített munka elvégzését követő \_\_\_\_\_ napon belül kifizetik.

#### 6. szakasz

Mindazzal kapcsolatban, amelyet ezzel a szerződéssel nem szabályoztak a felek, a kötetmi viszonyokról szóló törvény rendelkezéseit alkalmazzák.

#### 7. szakasz

Az ebből a szerződésből eredő esetleges félreértéseket a szerződő felek megállapodással rendezik, amennyiben nem sikerül megállapodniuk, egyetértéssel a Megrendelő székhelye szerinti bíróság illetékességében.

#### 8. szakasz

Ez a szerződés 2 (két) azonos példányban készült, amelyekből 1-1 (egy-egy) példányt mindkét szerződő fél megtart magának.

MEGRENDELŐ

VÁLLALKOZÓ



## AJÁNDÉKOK A KARÁCSONYI ÉS ÚJÉVI ÜNNEPEKRE

*A karácsonyi és az újévi ünnepekre a munkaadók megajándékozzák alkalmazottaik gyermekeit, üzletfeleiket, nyugdíjasaikat és olyan személyeket is, akik nincsenek náluk munkaviszonyban.*

A munkáról szóló törvény 119-ik szakaszának 2-ik bekezdése szabályozza annak lehetőségét, hogy a munkaadó karácsonyi és újévi ajándékokat biztosítson alkalmazottai/dolgozói/munkavállalói 15 évesnél fiatalabb gyermekei számára, mégpedig a polgárok jövedelmi adójáról szóló törvényben meghatározott adómentes összeg értékében, ami gyermekenként évi 7. 744,00 dinárt tesz ki. Az ajándékozás áruban és pénzben történhet. A dolgozók gyermekeinek adott ajándék az adómentes összeg értékéig nem számít keresetnek. Ez az adómentesség nem használható kétszer egy naptári évben. Amennyiben a dolgozók gyermekeinek adott ajándékok értéke meghaladja az adómentes összeget, az ajándék keresetként kezelendő. Ugyanígy, amennyiben a dolgozók 15 évesnél idősebb gyerekei is ajándékot kapnak, az ilyen ajándék értékének teljes összege keresetnek számítana, amelyre már adót és járulékokat kell fizetni.

A munkaadó ezt az ajándékozást az illetékes szerv döntése alapján, az általános aktus rendelkezéseivel és a munkaszerződéssel összhangban végezheti el. A határozatban fel kell tüntetni az ajándékozottak nevét, az ajándék értékét, az ajándékozás módját (pénz, vagy áru), és azt, hogy milyen eszközökből végzik az ajándékozást.

A munkaadó a közelgő ünnepek alkalmából megajándékozhatja nyugdíjasaikat, üzletfeleit, olyan természetes személyek gyermekeit is, akik nem az ő alkalmazásában állnak. Ezekre a jövedelmekre a polgárok jövedelmi adójáról szóló törvény értelmében 20 %-os kulcs alapján adót kell felszámolni, amelyet az alapértékre vetített normatív költségek ugyancsak 20 %-val csökkentenek.

Amennyiben a munkaadó általános aktusaiban szabályozta, mit tekint reklám- és propaganda-kiadásnak, mit reprezentációs költségnek, és eleget tesz azok feltételeinek, akkor üzletfeleinek az újévi ünnepek alkalmából reklám- és propagandajellegű ajándékokat adhat (reklámnak és propagandának szánt ajándékokat, amelyeket nagyobb számú, addig ismeretlen személynek ad), vagy reprezentációs jellegű ajándékokat (ezeket előre ismert személyeknek szántak) és ekkor nem áll fenn a polgárok jövedelmi adója fizetésének kötelezettsége.

A következő két cikkben magyarázatot találnak a reklám és propaganda valamint a reprezentáció megkülönböztetéséről, és a kiadások elfogadott százalékarányáról az adómérlegben az összjövedelemhez viszonyítva.

A dolgozók ajándékozásának/juttalmazásának az újévi és karácsonyi ünnepek alkalmával kereset jellege van, és a munkaadó köteles ezeket a juttatásokat elszámolni, adót és szociális járulékokat befizetni utánuk, ahogy a keresetek után. ■

### AZ ADÓALANY/KÖTELEZETT TÖRLÉSE A HOZZÁADOTT ÉRTÉKADÓ-NYILVÁNTARTÁSBÓL (EVIDENCIJA PDV)

Nagy az érdeklődés a hozzáadott értékadó-nyilvántartásból való törlés témája kapcsán azok körében, akiknek összforgalma 2012-ben 2.000.000 dinárnál alacsonyabb összeget tesz ki. Erről mi is részletesen írtunk a Vállalkozói tájékoztató 2012 októberi 1. számában, emlékeztetünk azonban a következőkre:

Az adókötelezettek törlésére a hozzáadott értékadó-nyilvántartásból 2013. január elsejétől történik, de csak az adóalanyok a hozzáadott értékadó-nyilvántartásból való törlésre vonatkozó benyújtott kérvénye alapján, ami azt jelenti, hogy az illetékes adóhatóság hivatali kötelezettségből nem töröl senkit sem a hozzáadott értékadó-nyilvántartásból, amennyiben azok 2.000.000 dinárnál kisebb összfordalmat valósítottak meg az előző évben.

A megnövelt cenzus (becslés) miatt, amely 4.000.000-ról 8.000.000 dináros összfordalomra emelte a hozzáadott értékadó-nyilvántartásba vétel kötelezettségét, az adóalanyok nagy számának lehetősége nyílik arra, hogy igényelje a hozzáadott értékadó-nyilvántartásból való törlést.

Azok az adóalanyok, akik 2012. január 15-ig a hozzáadott értékadó kötelező fizetése mellett döntöttek, 2014. január elsejétől kérhetik az illetékes adóhatóságtól a hozzáadott értékadó-nyilvántartásból való törlésüket. ■





# A FÖLDMŰVES GAZDASÁGOK REGISZTERE (NYILVÁNTARTÁSA)

A nyilvántartást a Pénzügyi és Gazdasági Minisztérium Kincstári Igazgatóságában vezetik.

A földműves gazdaság bejegyzését a Nyilvántartásba a földműves gazdaság hordozójának (birtokosának, tulajdonosának) kérelmezése alapján végzik január 1. és március 31. között, amennyiben ezt a határidőt nem hosszabbítják meg az alapidokumentum (aktus) változtatásai és módosításai révén.

A földműves gazdaságok nyilvántartásába azokat a földműves gazdaságokat írják be, amelyek legalább 0,5 hektáros mezőgazdasági földterülettel rendelkeznek Szerbia Köztársaság területén, amely területen a mezőgazdasági termelők, gazdasági társaságok, földművesszövetkezetek, más jogi személyek, mint például intézmények, iskolák, kolostorok, egyházak és más szervezetek és vállalkozók mezőgazdasági termelést végeznek.

A nyilvántartásba bejegyezhető a 0,5 hektárnál kisebb mezőgazdasági földterület/gazdaság, illetve más földterület is, amelyen a földműves gazdaság hordozója állattenyésztéssel, szőlészettel vagy vetemények termesztésével (üvegházak, fóliák) foglalkozik, illetve a mezőgazdasági termelés más formáit végzi (haltenyésztés, gombatermelés, csigatenyésztés, méhészet, stb.).

Az igénylést a jogi személy székhelye, illetve a vállalkozó, azaz a mezőgazdasági dolgozó, (aki a földműves gazdaság hordozója) lakóhelye szerint kell benyújtani. ■

**Háló Vajdasági Fejlesztési Alapítvány - Szabadka**  
**Vojvođanska Fondacija za razvoj "Halo" - Subotica**  
**Development Foundation of Vojvodina Halo - Subotica**

Age Mamužića 11, Subotica - Szabadka

Tel.: +381 24 557 015, Fax: +381 24 555 775

office@vfhalo.eu

Támogatók:



**BETHLEN GÁBOR**  
Alapkezelő Nonprofit Zrt.



Tartományi Gazdasági Titkárság  
Tartományi Oktatási, Közigazgatási és  
Nemzeti Közösségi Titkárság

CIP - Katalogizacija u publikaciji

Biblioteka Matice srpske, Novi Sad

334.72

PREDUZETNIČKI informator = Vállalkozói tájékoztató /

felelős főszerkesztő Tivadar Bunford. - 2012, Dec/ 1-2012. - Subotica :

Háló Vajdasági Fejlesztési Alapítvány, 2012-. - 30 cm

Mesečno. - Tekst na srp. i mađ. jeziku

ISSN 2217-9623

COBISS.SR-ID 272563463

# Vállalkozói

# Tájékoztató

Szám: December/1-2012

**Fontos információk a  
vállalkozók és kft-k  
részére**

**Friss törvény-  
módosítások és elő-  
írások, melyek megkönnyítik  
az Ön üzleti tevékenységét!**